Beschluss der Landesregierung
Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 916
Sitzung vom 30/10/2026
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Marco Galateo	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Magdalena Amhof	Assessori
	Christian Bianchi	
	Peter Brunner	
	Ulli Mair	
	Luis Walcher	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Sarntal:
Genehmigung einer Abänderung zum Bauleitplan und Landschaftsplan der Gemeinde mit Änderungen von Amtswegen Ratsbeschluss Nr. 30 vom 29.07.2026
(GAB 28/2026)

Oggetto:

Comune di Sarentino:
Approvazione di una modifica al Piano urbanistico comunale e Piano paesaggistico con modifiche d'ufficio
Deliberazione consiliare n. 30 del 29/07/2026
(DGC 28/2026)

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 28.2 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0916/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0916/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Es wurde Einsicht genommen in den geltenden Bauleitplan und Landschaftsplan der Gemeinde Sarntal.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat die gegenständliche Änderung in der Sitzung vom 09.12.2025 positiv begutachtet und entschieden, dass diese nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.

Der Gemeindeausschuss von Sarntal hat mit Beschluss Nr. 28 vom 14.01.2026 den folgenden Entwurf für eine Änderung zum Bauleitplan und Landschaftsplan beschlossen:
Anpassung und Änderung der Zone für öffentliche Einrichtungen im Skigebiet Meran 2000 "Kesselberg" in Sondernutzungsgebiet für Speicherbecken auf der Gp. 4430/1 der K.G. Sarntal in der Fraktion Öttenbach;

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 54, Absatz 2, L.G. Nr. 9/2018 i.g.F. durchgeführt.
Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht, im Südtiroler Bürgernetz ab dem 02.02.2026. Während dieser Frist sind bei der Gemeinde keine Einwände und Vorschläge eingegangen.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 14.05.2026 den Antrag überprüft und folgendes Gutachten erteilt:
Die Gemeinde Sarntal beantragt die Ausweisung eines Sondernutzungsgebietes im Skigebiet Meran 2000 im Bereich des Speicherbeckens Kesselberg mit einer Gesamtfläche von 35.100 m². Im Bereich des bestehenden Speicherbeckens ist laut Bauleitplan der Gemeinde teilweise bereits eine Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung mit Privatinitiative im Ausmaß von 6.794 m² ausgewiesen. Im Zuge der Bauleitplanänderung werden die genannte Fläche (6.794 m²), das Gewässer (7.857 m²) und alpines Grünland und Weidegebiet (20.449 m²) in Sondernutzungsgebiet umgewidmet. Die Umwidmung dient der Erneuerung und Erweiterung der Pumpstation Kesselberg sowie der Errichtung eines Kühlbeckens zur Effizienzsteigerung der technischen Beschneiungsanlage im Skigebiet Meran 2000 und zur Sicherung des Skibetriebes.
Im Rahmen der Prüfung des Antrags wurde festgestellt, dass die geltenden

È stata presa visione del vigente Piano urbanistico nonché del Piano paesaggistico del Comune di Sarentino.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 09/12/2025 ha espresso un parere positivo riguardante la modifica in oggetto e deciso che non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.

La Giunta comunale di Sarentino con deliberazione n. 28 del 14/01/2026 ha adottato la seguente proposta di modifica al Piano urbanistico comunale e Piano paesaggistico:
adattamento e modifica della zona per attrezzature collettive nella zona sciistica Merano 2000 "Kesselberg" in zona a destinazione particolare per bacini di accumulo sulla p.f. 4430/1 C.C. Sarentino nella frazione di Riodeserto;

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 54, comma 2, L.P. n. 9/2018 e successive modifiche.
La deliberazione è stata pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige, sulla Rete Civica dell'Alto Adige a partire dal 02/02/2026. Durante questo periodo al Comune non sono state presentate osservazioni e proposte.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 14/05/2026 ha esaminato la proposta ed ha espresso il seguente parere favorevole:
Il Comune di Sarentino chiede l'individuazione di una zona a destinazione particolare nell'ambito sciistico Merano 2000, in corrispondenza del bacino di accumulo Kesselberg, per una superficie complessiva di 35.100 m². Nell'ambito del bacino di accumulo esistente il piano urbanistico comunale individua già parzialmente una zona per attrezzature pubbliche – amministrazione e servizi pubblici a iniziativa privata per una superficie di 6.794 m². Con la presente modifica al piano urbanistico, la suddetta superficie (6.794 m²), l'acqua (7.857 m²) e il verde alpino e pascolo (20.449 m²) vengono trasformati in zona a destinazione particolare. La trasformazione è finalizzata al rinnovo e all'ampliamento della stazione di pompaggio Kesselberg, nonché alla realizzazione di una vasca di raffreddamento, al fine di incrementare l'efficienza dell'impianto di innevamento tecnico del comprensorio sciistico Merano 2000 e di garantire la continuità dell'attività sciistica.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0916/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan für das Speicherbecken Kesselberg eine Speicherkapazität von 25.000m3 vorsehen. Die Gemeinde teilt dazu mit, dass die Erweiterung auf 75.000 m³ mit der Variante-Baukonzession im Sanierungswege Nr. 48/2011 vom 21.07.2011 genehmigt wurde.
Im Zuge der gegenständlichen Bauleitplanänderung werden die Durchführungsbestimmungen durch den Artikel 30/bis „Sondernutzungsgebiet“ ergänzt. Die darin vorgesehene Erweiterung auf 100.000 m³ wird von der Gemeinde jedoch revidiert; das bestehende Speichervolumen von 75.000 m³ bleibt unverändert.
Nachdem das von der Umwidmung betroffene Gebiet nicht vollständig im geltenden Gefahrenzonenplan untersucht ist, wurde eine Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung vorgelegt. Demnach wird das Gebiet hinsichtlich Wassergefahr als „untersucht und nicht H4-H2 gefährlich“ eingestuft; im Hinblick auf Massenbewegungen weist ein kleiner Teilbereich eine mittlere Gefahr (H2) auf, während hinsichtlich Lawinengefahr Teilflächen mit hoher Gefahr (H3) klassifiziert werden.

Dem Antrag kann zugestimmt werden unter Einhaltung der folgenden Auflagen:
- Die Größe des Speicherbeckens muss unverändert bleiben; Festlegung des Speichervolumens von 75.000 m³ in den Durchführungsbestimmungen;
- Aus dem Art. 31 ist der Absatz zur Zone „Kesselberg“ zu streichen;
- Das Symbol „A“ sowie jenes für die Privatinitiative sind aus der Grafik zu streichen;
- Positives Gutachten des Amtes für Archäologie;
- Verpflichtendes, verbindliches Gutachten des Amtes für Wildbach- und Lawinenverbauung laut D.LH 23/2019 Art. 5, Abs. 3-bis;
- Die Schutzmaßnahmen laut Kompatibilitätsprüfung sind in den Durchführungsbestimmungen festzuschreiben;
- Aktualisierung des Gefahrenzonenplans;
- Ausführung der Sichtflächen soweit möglich in Mauerwerk, sowie die Einfassung der Kühltürme mit Holzpalisaden – im Projekt festlegen;
- Eintragung der Feuchtgebiete in den Landschaftsplan (s. Vorschlag im Anhang) in Absprache mit dem Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung;
- Pflege und Renaturierung der Feuchtgebiete mit ökologisch-fachlicher

Nel corso dell’istruttoria della richiesta è stato rilevato che le vigenti norme di attuazione del piano urbanistico prevedono, per il bacino di accumulo Kesselberg, una capacità di invaso pari a 25.000 m³. A tale riguardo, il Comune comunica che l’ampliamento a 75.000 m³ è stato autorizzato con la concessione edilizia in variante e in sanatoria n. 48/2011 del 21/07/2011.
Con la presente modifica al piano urbanistico, le norme di attuazione vengono integrate con l’articolo 30/bis «Zona a destinazione particolare». Tuttavia, il previsto ampliamento a 100.000 m³ viene revocato dal Comune; il volume di accumulo esistente di 75.000 m³ rimane invariato.
Poiché l’area interessata dalla trasformazione non è stata interamente esaminata nell’ambito del vigente piano delle zone di pericolo, è stata presentata una verifica della pericolosità e della compatibilità. Dalle verifiche risulta che l’area, sotto il profilo del pericolo idraulico, è classificata come “area esaminata e non pericolosa H4-H2”; riguardo alle frane, una piccola parte dell’area presenta una pericolosità media (H2), mentre riguardo al pericolo valanghivo alcune superfici sono classificate con pericolosità elevata (H3).
La richiesta può essere accolta alle seguenti prescrizioni:
- La dimensione del bacino di accumulo deve rimanere invariata; nelle norme di attuazione deve essere fissata una capacità di invaso pari a 75.000 m³;
- Dall’art. 31 deve essere stralciato il comma relativo alla zona “Kesselberg”;
- Il simbolo “A” e quello relativo all’iniziativa privata devono essere stralciati dalla grafica;
- Parere positivo dell’Ufficio Archeologia;
- Parere obbligatorio e vincolante dell’Ufficio Sistemazione bacini montani ai sensi dell’art. 5, co 3-bis, del D.P.P. 23/2019;
- Le misure di sicurezza previste dalla verifica di compatibilità devono essere recepite nelle norme di attuazione;
- Aggiornamento del piano delle zone di pericolo;
- Realizzazione delle superfici a vista in muratura, nonché rivestimento delle torri di raffreddamento con palizzate in legno - da definire nel progetto;
- Inserimento delle zone umide nel piano paesaggistico (cfr. proposta in allegato), d’intesa con l’Ufficio Pianificazione paesaggistica e comunale;
- Cura e rinaturalizzazione delle zone umide con il supporto di una consulenza tecnico-ecologica;

Beschluss Nr./N. Delibera: 0916/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beratung;
- Anpassung der technischen Dokumentation mit zertifizierter Abgabe;

Die Landeskommission diskutiert den Antrag und spricht sich für die gegenständliche Änderung aus, unter Einhaltung der genannten Auflagen.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 30 vom 29.07.2026, unter Berücksichtigung des Gutachtens der Landeskommission für Raum und Landschaft, die Abänderungen zum Bauleitplan und Landschaftsplan genehmigt.
zu Punkt 1) Die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan werden mit dem Artikel 30/bis – Sondernutzungsgebiet ergänzt.
zu Punkt 2) Der Absatz zur Zone „Kesselberg“ des Art. 31 der geltenden Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan soll gestrichen werden.
zu Punkt 3) Das Symbol „A“ sowie jenes für die Privatinitiative werden mit der neuen Grafik automatisch gestrichen.

zu Punkt 4) Die Unterlagen wurden mit dem positiven Gutachten des Amtes für Archäologie vom 18.06.2026 vervollständigt.
zu Punkt 5) Die Unterlagen wurden mit dem positiven Gutachten mit Auflagen vom 09.06.2026 des Amtes für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd gemäß D.LH. 23/2019 Art. 5, Abs. 3bis vervollständigt.
zu Punkt 6) Die Schutzmaßnahmen laut Kompatibilitätsprüfung wurden in den Durchführungsbestimmungen ergänzt.
zu Punkt 7) Der Gefahrenzonenplan wird mit einer getrennten Maßnahme ergänzt.

zu Punkt 8) Die Ausführung der Sichtflächen soweit möglich in Mauerwerk, sowie die Einfassung der Kühltürme mit Holzpalisaden werden im Projekt festgelegt.
zu Punkt 9) Die Eintragung der Feuchtgebiete in den Landschaftsplan soll vom Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung von Amts wegen erfolgen.
zu Punkt 10) Pflege und Renaturierung der Feuchtgebiete mit ökologisch-fachlicher Beratung werden zur Kenntnis genommen.

zu Punkt 11) Die Anpassung der technischen Dokumentation mit zertifizierter Abgabe ist erfolgt.

Die Landesregierung stellt fest, dass die Gemeinde die Vorschriften der Landeskommission im Ratsbeschluss

- Adeguamento della documentazione tecnica con consegna certificata;
La Commissione provinciale discute la richiesta ed esprime parere favorevole alla presente modifica, subordinatamente al rispetto delle prescrizioni sopra riportate.

Il Consiglio comunale con deliberazione n. 30 del 29/07/2026 ha approvato la modifica al Piano urbanistico comunale e Piano paesaggistico, rispettando il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio.
al punto 1) Le norme di attuazione del piano urbanistico vengono integrate con l'articolo 30/bis – Zona a destinazione particolare.
al punto 2) Il comma relativo alla zona “Kesselberg” dell’art. 31 delle norme di attuazione vigenti al piano urbanistico deve essere cancellato.
al punto 3) Il simbolo “A” e quello relativo all’iniziativa privata vengono automaticamente eliminati con la nuova grafica.
al punto 4) La documentazione è stata completata con il parere positivo dell'Ufficio Beni archeologici del 18/06/2026.
al punto 5) La documentazione è stata completata con il parere positivo con prescrizioni del 09/06/2026 dell’Ufficio Sistemazione bacini montani sud ai sensi del D.P.P. 23/2019, art. 5, comma 3bis.
al punto 6) Le misure di sicurezza previste dalla verifica di compatibilità sono state integrate nelle norme di attuazione.
al punto 7) Il piano delle zone di pericolo viene integrato con provvedimento separato.
al punto 8) La realizzazione delle superfici a vista, per quanto possibile, in muratura, nonché la recinzione delle torri di raffreddamento con palizzate di legno, verranno stabilite nel progetto.
al punto 9) L'inserimento delle zone umide nel Piano paesaggistico deve avvenire d'ufficio da parte dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica e comunale.

al punto 10) Cura e rinaturalizzazione delle zone umide con il supporto di una consulenza tecnico-ecologica, si prende atto.
al punto 11) L'aggiornamento della documentazione tecnica con consegna certificata è stato effettuato.

La Giunta provinciale, avendo constatato che il Comune ha rispettato le prescrizioni della Commissione provinciale nella deli-

berücksichtigt hat und befürwortet daher den Antrag wie vom Gemeinderat beschlossen.
Das Gutachten des Amtes für Archäologie und jenes des Amtes für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd liegen vor. Die darin enthaltenen Auflagen sind einzuhalten.
Die Eintragung der Feuchtgebiete in den Landschaftsplan gemäß Vorschlag der Landeskommission wird von Amtswegen vorgenommen.
Die grafische Kennzeichnung der Privatinitiative wird von Amtswegen gestrichen.
Der Gefahrenzonenplan ist anzupassen.

Gestützt auf den Art. 53, Absatz 8 des L.G. Nr. 9/2018, i.g.F.,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die von der Gemeinde Sarntal mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 29.07.2026 beantragte Abänderung zum Bauleitplan und Landschaftsplan wie folgt zu genehmigen:
Anpassung und Änderung der Zone für öffentliche Einrichtungen im Skigebiet Meran 2000 "Kesselberg" in Sondernutzungsgebiet für Speicherbecken im Ausmaß von 35.100 m^2 auf der Gp. 4430/1 der K.G. Sarntal in der Fraktion Öttenbach, gemäß technischer Dokumentation.

Die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan werden mit folgendem Artikel ergänzt:

„Art. 30/bis
Sondernutzungsgebiet

Diese Zone umfasst jene Flächen, welche spezifisch und ausschließlich für eine Art von Tätigkeit bestimmt sind, die wegen ihres Standortes, ihres Ausmaßes oder ihres besonderen Infrastrukturbedarfs einer besonderen planerischen Behandlung bedarf.
A. Sondernutzungsgebiet für Speicherbecken „Kesselberg“
In dem im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Sondernutzungsgebiet im Skigebiet Meran 2000 „Kesselberg“ ist die Errichtung eines Speicherbeckens zur

berazione consiliare, accetta la modifica come richiesta dal Consiglio comunale.

Il parere dell'Ufficio Beni archeologici e quello dell'Ufficio Sistemazione bacini montani Sud sono pervenuti. Le prescrizioni in essi contenute devono essere rispettate.
L'inserimento delle zone umide nel piano paesaggistico secondo la proposta della Commissione provinciale viene effettuato d'ufficio.
La rappresentazione grafica dell'iniziativa privata viene stralciata d'ufficio.

Il Piano delle zone di pericolo deve essere aggiornato.

Visto l'articolo 53, comma 8 della L.P. n. 9/2018 e successive modifiche,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare la modifica al Piano urbanistico comunale e Piano paesaggistico, proposta dal Comune di Sarentino con deliberazione consiliare n. 30 del 29/07/2026, come segue:
Adattamento e modifica della zona per attrezzature collettive nella zona sciistica Merano 2000 "Kesselberg" in zona a destinazione particolare per bacini di accumulo nella misura di 35.100 m^2 sulla p.f. 4430/1 C.C. Sarentino nella frazione di Riodeserto, secondo la documentazione tecnica.

Le norme di attuazione al Piano urbanistico sono integrate con il seguente articolo:

“Art. 30/bis
Zona a destinazione particolare

Questa zona comprende le aree destinate specificamente ed esclusivamente a una tipologia di attività che, per la sua localizzazione, dimensione o per specifiche esigenze infrastrutturali, necessita di una particolare considerazione pianificatoria.
A. Zona a destinazione particolare per bacini di accumulo “Kesselberg”
Nella zona a destinazione particolare nella zona sciistica Merano 2000 “Kesselberg”, evidenziata specificamente nel piano di zonizzazione, è prevista la costruzione di

Beschluss Nr./N. Delibera: 0916/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0916/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Kunstschneeerzeugung und für Löschzwecke bis maximal 75.000 m³ Speichervolumen zulässig.
Zudem sind für den Betrieb des Speicherbeckens erforderliche technische Räumlichkeiten zulässig.

Es gelten folgende Bauvorschriften:
1. höchstzulässige Dammhöhe: 10,0 m
2. höchstzulässige Baumasse: 1.500 m³
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 6,00 m
Die Zone befindet sich in einem archäologischen Schutzgebiet, dementsprechend sind die Vorschriften des Amtes für Archäologie einzuhalten.
Die Schutzmaßnahmen laut Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung hinsichtlich Massenbewegungen datiert mit 23.10.2025, sowie hinsichtlich Wasser- und Lawinengefahren datiert mit 27.10.2025 sind einzuhalten und umzusetzen.“

Aus Art. 31 – „Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen“ - der Durchführungsbestimmungen wird folgender Absatz gestrichen:
„Die Zone mit Privatinitiative im Skigebiet Meran 2000 – „Kesselberg“ ist für die Errichtung eines Wasserspeichers für die Beschneiungsanlage und für Löschzwecke bestimmt. Das Fassungsvermögen des Beckens beträgt 25.000 m³, der Staudamm darf nicht höher als 10 m ausgeführt werden. Im Sinne des Art. 16 des Landesraumordnungsgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 kann die Anlage von privaten Eigentümern verwirklicht und verwaltet werden. Es darf hierfür kein Wasser aus dem Einzugsgebiet der Talfer entnommen werden.“

Eintragung der Feuchtgebiete in den Landschaftsplan gemäß Vorschlag der Landeskommission.
Streichung der grafischen Kennzeichnung der Privatinitiative.
Die in den Gutachten der Fachämter enthaltenen Auflagen sind einzuhalten.
Der Gefahrenzonenplan ist anzupassen.

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 53, Absatz 10, des L.G. Nr. 9/2018 im Südtiroler Bürgernetz und im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

un serbatoio per la produzione di neve artificiale e per funzioni antincendio, con un volume di accumulo massimo di 75.000 m³.
Inoltre, sono consentiti i vani tecnici necessari per il servizio del serbatoio di accumulo.
Valgono i seguenti indici:
1. altezza massima della diga: 10,0 m
2. cubatura massima consentita: 1.500 m³
3. altezza massima degli edifici: 6,00 m
La zona si trova in un'area con vincolo archeologico, pertanto è necessario rispettare le prescrizioni dell'Ufficio Beni archeologici.
Le misure di sicurezza previste dalla verifica della pericolosità e di compatibilità per frane con data 23/10/2025, nonché in riferimento al pericolo idraulico e di valanghe, con data 27/10/2025, devono essere rispettate e attuate.”

Dall’art. 31 – „Zone per attrezzature pubbliche – Amministrazione e servizi pubblici” delle norme di attuazione è stralciato il seguente comma:

„La zona con iniziativa privata situata nella zona sciistica Merano 2000 – „Kesselberg“ è destinata alla realizzazione di un bacino di accumulo acqua per innevamento ed antincendio. La capacità massima del bacino è di 25.000 m³, la diga non può superare l’altezza di 10 m. Tale impianto può essere realizzato e gestito dai privati proprietari ai sensi dell’art. 16 della legge urbanistica provinciale dell’11 agosto 1997, n. 13. Non è ammesso derivare a tale scopo acqua dal bacino imbrifero del Rio Talvera.“

Inserimento delle zone umide nel piano paesaggistico secondo la proposta della Commissione provinciale.
Stralcio della rappresentazione grafica dell’iniziativa privata.
Le prescrizioni contenute nei pareri degli uffici competenti devono essere rispettate.
Il Piano delle zone di pericolo deve essere aggiornato.

La presente deliberazione è pubblicata sulla Rete Civica dell'Alto Adige e nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell’art. 53, comma 10, della L.P. n. 9/2018 ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0916/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0916/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 02004AB5 - Eros Magnago, 01FAD133

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	22/10/2026 16:46:58
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	ZERZER FLORIAN	22/10/2026 10:21:09
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	POLO CARLOTTA	20/10/2026 11:32:36

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht — Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	30/10/2026
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	30/10/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

30/10/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0916/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133